

Intertronic

SOUNDBOX BLACK (Art. 14036106)



Bluetooth-Lautsprecher

Bedienungsanleitung

D

Enceinte acoustique Bluetooth

Mode d'emploi

F

Cassa acustica Bluetooth

Istruzioni per l'uso

I

Bluetooth-Lautsprecher

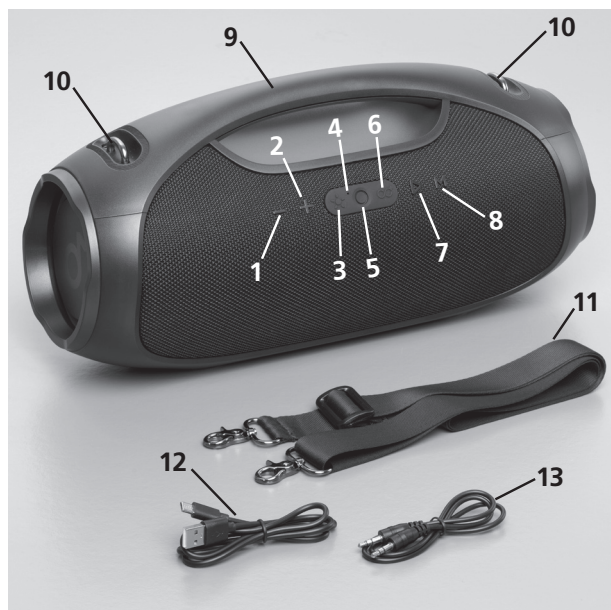
Bedienungsanleitung

Sicherheitsvorkehrungen und wichtige Hinweise

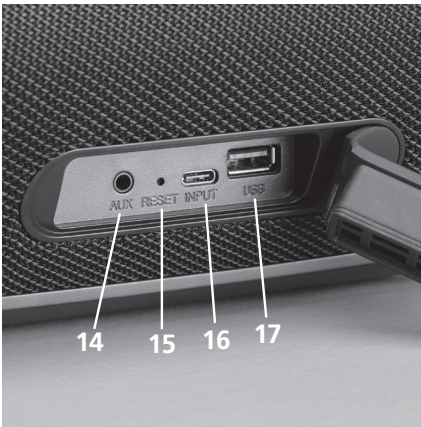
Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme des Lautsprechers genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

- Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Der Bluetooth-Lautsprecher ist kein Kinderspielzeug. Stellen Sie den Lautsprecher ausser Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie den Lautsprecher nicht an extrem heissen, kalten oder staubigen Orten.
- Stellen Sie den Lautsprecher nicht in die Nähe der Heizkörper und anderer Wärmequellen.
- Setzen Sie den Lautsprecher nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Stellen Sie den Lautsprecher nicht in die Nähe von offenen Flammen (z.B. Kaminfeuer). Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf den Lautsprecher.
- Lassen Sie immer genügend Freiraum rings um den Lautsprecher.
- Decken Sie den Lautsprecher während des Betriebs nicht ab.
- Stellen Sie den Lautsprecher auf einer ebenen, stabilen Unterlage auf.
- Der Lautsprecher darf nicht fallen gelassen und keinen harten Schlägen ausgesetzt werden.
- Versuchen Sie nicht, den Lautsprecher auseinanderzunehmen und selbst zu reparieren. Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen nur an qualifiziertes Fachpersonal.
- Reinigen Sie den Lautsprecher nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Der Lautsprecher ist gegen Strahlwasser geschützt gemäss IPX6. Dies ist jedoch nur der Fall, wenn die Gummiabdeckung über den Anschlüssen auf der Rückseite richtig geschlossen ist.
- Angesichts der Vielfalt an Oberflächenmaterialien von Möbeln ist nicht ausgeschlossen, dass diese durch Kontakt mit dem Lautsprecher unliebsame Spuren erhalten. Der Hersteller kann nicht für Schäden und Rückstände an Möbeln u. ä. haftbar gemacht werden.

Teilebezeichnung



- 1 Wechsel zum vorherigen Titel / Lautstärkeregelung –
- 2 Wechsel zum nächsten Titel / Lautstärkeregelung +
- 3 Licht-Taste
- 4 Mikrofon
- 5 Ein-/Ausschaltung
- 6 Multiple-Link-Taste / Abbruch der Bluetooth-Verbindung
- 7 Wiedergabe/Pause / Telefonieren / Wiederherstellung der Werkseinstellungen
- 8 MODE-Taste (Umschaltung zwischen Bluetooth, USB und AUX) / Equalizer-Einstellung
- 9 Traggriff
- 10 Befestigungsvorrichtung für den Tragriemen
- 11 Tragriemen
- 12 Ladekabel USB-C–USB-A
- 13 Audiokabel (2 × 3.5 mm Klinke)



14 AUX-Eingang (3.5 mm Klinke)

15 RESET

16 USB-C-Ladeanschluss

17 USB-A-Anschluss zur Wiedergabe von USB-Sticks und zum Aufladen von portablen Geräten

Akkuaufladung vor dem Gebrauch

1. Der Lautsprecher wird durch einen eingebauten Lithium-Akku (7.4 V / 5400 mAh) betrieben.
2. Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus das mitgelieferte USB-Ladekabel. Schliessen Sie den USB-C-Stecker an den Ladeanschluss (16) auf der Rückseite des Lautsprechers. Schliessen Sie den USB-A-Stecker an eine USB-Stromversorgung (PC oder USB-Netzladegerät) an. Der Ladeanschluss unterstützt auch Schnell-Ladegeräte mit einer Ausgangsspannung von 9VDC und 3 A.
3. Während der Akkuaufladung leuchtet die LED der Taste (5) rot. Die LED erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist.
4. Der Ladevorgang dauert 4–6 Stunden. Der Lautsprecher darf während der Akkuaufladung nicht benutzt werden.
5. Der Lautsprecher kann mit vollständig geladenem Akku 2.5 Stunden bei maximaler Lautstärke, und 8 Stunden bei mittlerer Lautstärke benutzt werden.
6. Die LED der Taste (5) blinkt rot, wenn der Akku nahezu leer ist. Dazu wird die Musikwiedergabe in Abständen von ca. 30 Sekunden unterbrochen und Sie hören einen Signalton.

Ein-/Ausschaltung

Drücken Sie zum Ein- und Ausschalten des Lautsprechers lang auf die Taste (5). Der Lautsprecher schaltet sich automatisch aus, wenn ungefähr 15 Minuten lang keine Aktion ausgeführt wird und wenn keine Musik ertönt.

Kabellose Musikwiedergabe durch Bluetooth

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie die Taste (5) länger gedrückt halten. Der Lautsprecher befindet sich im Pairing-Modus und die LED der Taste (5) blinkt weiss.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone und stellen Sie die Verbindung mit ITR SOUNDBOX her. Nachdem die Verbindung hergestellt wurde, leuchtet die LED der Taste (5) konstant.
3. Starten Sie die Musikwiedergabe auf Ihrem Smartphone.
4. Drücken Sie lang auf die Tasten «+» und «-», um einzelne Titel vorwärts oder rückwärts zu überspringen.
5. Drücken Sie kurz auf die Tasten «+» und «-», um das Lautstärkeniveau zu erhöhen oder zu verringern.
6. Drücken Sie kurz auf die Taste (7), um die Wiedergabe zu unterbrechen und fortzusetzen.
7. Drücken Sie lang auf die Taste (6), um die Bluetooth-Verbindung zu beenden.

Hinweise:

- Wenn Sie den Lautsprecher ausschalten oder in eine andere Betriebsart umschalten, verbindet er sich beim nächsten Mal automatisch wieder mit dem zuletzt gekoppelten Smartphone.
- Wenn Sie den Lautsprecher zusammen mit einem iOS-Smartphone verwenden und vom AUX- in den Bluetooth-Modus umschalten, müssen Sie den Lautsprecher aus- und gleich danach wieder einschalten, damit die Bluetooth-Verbindung wieder hergestellt wird.

Verbindung von mehreren Lautsprechern des selben Typs (Multiple Link)

Sie können eine beliebige Anzahl von Lautsprechern des selben Typs (ITR SOUNDBOX) miteinander verbinden. Voraussetzung dafür ist, dass alle den Pairing-Namen «ITR SOUNDBOX» haben. Ein Lautsprecher fungiert dabei als Hauptlautsprecher (bzw. «Master»), und die anderen sind die zusätzlichen Lautsprecher oder «Slaves».

1. Schalten Sie den Hauptlautsprecher ein und verbinden Sie ihn mit Ihrem Smartphone. Drücken Sie dann auf die Taste (6). Die LED der Taste (5) und diejenige der Taste (6) leuchten konstant in Weiss.
2. Schalten Sie den oder die Zusatzlautsprecher ein und vergewissern Sie sich, dass keiner von ihnen mit einem Smartphone gekoppelt ist. Drücken Sie anschliessend die Taste (6), um den Zusatzlautsprecher mit dem Master-Lautsprecher zu verbinden. Die LED der Taste (5) des Zusatzlautsprechers blinkt langsam in Weiss, wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, und die LED neben der Taste (6) leuchtet konstant. Die LED der Taste (6) erlischt, wenn die Verbindung nicht innerhalb einer Minute hergestellt werden kann.

3. Drücken Sie kurz auf die Taste (6) des Hauptlautsprechers, um den Multiple-Link-Modus zu beenden. Die LED der Taste (5) leuchtet konstant, wenn der Lautsprecher weiterhin mit dem Smartphone verbunden ist. Die LED blinkt langsam, wenn die Verbindung zum Smartphone ebenfalls beendet wird. Die LED (6) des Master-Lautsprechers erlischt. Am Zusatzlautsprecher blinkt die LED (5) langsam. Die LED (6) blinkt langsam und erlischt, wenn die Verbindung zum Master-Lautsprecher nicht innerhalb einer Minute erneut hergestellt wird.
4. Drücken Sie kurz auf die Taste (6) des Zusatzlautsprechers, um den Multiple-Link-Modus zu beenden. Die LEDs (5) und (6) des Master-Lautsprechers leuchten konstant. Am Zusatzlautsprecher blinkt die LED (5) langsam, und die LED (6) erlischt.

Wiedergabe von USB-Sticks

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein.
2. Schliessen Sie einen USB-Stick an den USB-A-Anschluss auf der Rückseite des Lautsprechers. Die Wiedergabe der auf dem USB-Stick gespeicherten Musik startet automatisch.
3. Drücken Sie lang auf die Tasten «+» und «-», um einzelne Titel vorwärts oder rückwärts zu überspringen. Drücken Sie kurz auf die Tasten «+» und «-», um das Lautstärkeniveau zu erhöhen oder zu verringern.
4. Drücken Sie kurz auf die Taste (7), um die Wiedergabe zeitweilig zu unterbrechen und fortzusetzen.

Hinweis:

Wenn sich der Lautsprecher im Bluetooth- oder AUX-Modus befindet, schaltet er beim Anschliessen des USB-Sticks automatisch in den USB-Modus um.

Aufladung von portablen Geräten

Sie können den Lautsprecher als Power Bank zum Aufladen von portablen Geräten verwenden.

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein.
2. Schliessen Sie das aufzuladende Gerät mit einem Ladekabel an den USB-A-Anschluss des Lautsprechers. Der Anschluss liefert eine Ausgangsspannung von 5 VDC (1 A).

Musikwiedergabe durch den AUX-Eingang

1. Schliessen Sie Ihr externes Audiogerät mit dem mitgelieferten Audiokabel an den AUX-Eingang auf der Rückseite des Lautsprechers.
2. Der Lautsprecher schaltet automatisch in den AUX-Modus um.
3. Führen Sie die Wiedergabefunktionen am Audiogerät aus.

Equalizer-Einstellungen (EQ)

Sie können zwischen zwei verschiedenen Equalizer-Einstellungen wählen, indem Sie lang auf die MODE-Taste drücken.

LED-Lichteffekte

1. Das LED-Licht wird beim Einschalten des Lautsprechers automatisch mit eingeschaltet.
2. Drücken Sie mehrmals die Taste (3), um zwischen drei verschiedenen Lichteffekten zu wählen oder das Licht auszuschalten.

Telefonieren

1. Wenn Sie während der Musikwiedergabe einen Anruf auf Ihrem Smartphone erhalten, drücken Sie die Taste (7), um das Gespräch anzunehmen und zu beenden.
2. Halten Sie die Taste (7) gedrückt, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.
3. Drücken Sie während des Gesprächs lang auf die Taste (7), um das Gespräch vom Lautsprecher zum Smartphone umzuleiten.

Hinweis:

Die Telefonfunktionen sind vom Smartphone abhängig und werden möglicherweise nicht von jedem Modell unterstützt.

Den Sprachassistenten aktivieren

1. Stellen Sie die Bluetooth-Verbindung zwischen dem Lautsprecher und Ihrem Smartphone her.
2. Drücken Sie lang auf die Taste (7), um den Sprachassistenten zu aktivieren.

Reset

1. Wenn sich der Lautsprecher nicht ausschalten lässt oder nicht mehr auf Tastendruck reagiert, stecken Sie einen dünnen Gegenstand in die RESET-Öffnung unter der Gummiabdeckung auf der Rückseite des Lautsprechers.
2. Um den Lautsprecher auf seine Werkseinstellungen zurückzusetzen, halten Sie in eingeschaltetem Zustand die Taste (7) ungefähr 5 Sekunden gedrückt, bis eine kurze Melodie ertönt. Danach ist der Bluetooth-Speicher gelöscht und die Einstellungen sind auf ihren ursprünglichen Zustand zurückgesetzt. Der Lautsprecher befindet sich anschliessend wieder im Pairing-Modus.

Technische Daten

Modell:	ITR SOUNDBOX BLACK (ES244A) / Art. 14036106
Bluetooth-Version:	V5.3
Bluetooth-Übertragungsbereich:	ca. 15 m
Lautsprecher:	2 × Hochtöner 1.5" (ca. 3.8 cm) 2 × Tieftöner 3" (ca. 7.6 cm)
Ausgangsleistung:	60 W RMS / Spitzenleistung 120 W
Frequenzgang:	80 Hz–20 kHz
Impedanz:	4 Ω
Akku:	Lithium-Akku (7.4 V, 5400 mAh)
Ladezeit:	4–6 Stunden
Betriebszeit:	ca. 8 Stunden bei mittlerer Lautstärke / ca. 2.5 Stunden bei maximaler Lautstärke
Max. Kapazität von USB-Sticks:	128 GB
Abmessungen:	38.5 × 15.5 × 18.5 cm
Gewicht:	ca. 3 kg (mit Tragriemen)

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Enceinte acoustique Bluetooth

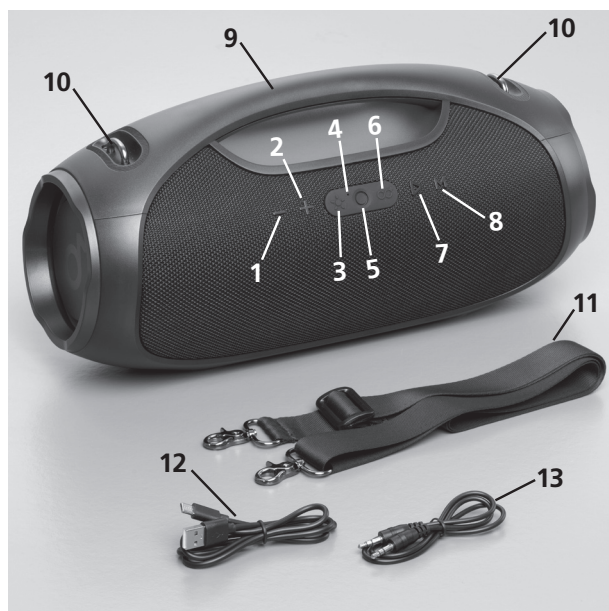
Mode d'emploi

Consignes de sécurité et avis importants

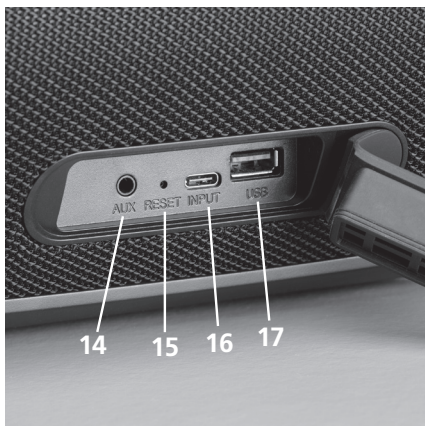
Lisez soigneusement le mode d'emploi avant d'employer l'enceinte acoustique pour la première fois. Gardez le manuel dans un endroit sûr pour des consultations futures. Lorsque vous passez l'enceinte à une autre personne, pensez à joindre ce mode d'emploi.

- On décline toute responsabilité en cas de dommages lorsque l'utilisation de l'appareil s'écarte de son but originel, s'il est manipulé de manière incorrecte ou réparé par des personnes non agréées.
- L'enceinte Bluetooth n'est pas un jouet pour enfants. Placez l'enceinte hors de portée des enfants.
- N'employez pas l'enceinte dans un endroit extrêmement chaud, froid ou poussiéreux.
- Ne placez pas l'enceinte près des radiateurs ou d'une autre source de chaleur.
- N'exposez pas l'enceinte à la lumière de soleil directe.
- Ne placez pas l'enceinte à proximité de flammes vives (par exemple près de la cheminée). Ne placez pas de bougies allumées sur l'enceinte.
- Laissez toujours un espace suffisant autour de l'enceinte.
- Ne couvrez pas l'enceinte pendant son fonctionnement.
- Placez l'enceinte sur une surface plate et stable.
- Évitez de faire tomber l'enceinte, et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- N'essayez jamais de démonter l'enceinte et de la réparer vous-même. Pour tout problème de fonctionnement, adressez-vous seulement à du personnel qualifié.
- Nettoyez l'enceinte seulement avec un chiffon doux et sec.
- L'enceinte résiste aux projections d'eau selon IPX6. Mais c'est seulement le cas lorsque la couverture en gomme qui protège les prises au dos de l'enceinte est correctement en place.
- En raison des différents matériaux utilisés pour la finition des meubles, il n'est pas exclu que le contact avec l'enceinte laisse des traces ingrates. Le fabricant ne peut pas être rendu responsable de dommages, de taches etc. sur les meubles.

Description des éléments



- 1 Passage au titre précédent / réglage du volume -
- 2 Passage au titre suivant / réglage du volume +
- 3 Touche de lumière
- 4 Microphone
- 5 Mise en marche/arrêt
- 6 Touche «multiple link» / terminer la connexion Bluetooth
- 7 Lecture/pause / téléphoner / rétablir les réglages par défaut
- 8 Touche MODE (commutation entre Bluetooth, USB et AUX) / réglage de l'égaliseur
- 9 Poignée
- 10 Dispositif d'attache pour la bandoulière
- 11 Bandoulière
- 12 Câble de recharge USB-C–USB-A
- 13 Câble audio (2 × jack 3.5 mm)



14 Entrée AUX (jack 3.5 mm)

15 RESET

16 Prise de recharge USB-C

17 Prise USB-A pour la lecture d'une clé USB et pour charger l'accu d'un dispositif portable

Charger l'accu avant l'emploi

1. L'enceinte est alimentée par un accu au lithium (7.4V / 5400 mAh).
2. Utilisez le câble de recharge USB fourni pour charger l'accu. Branchez la fiche USB-C à la prise de recharge (16) au dos de l'enceinte. Branchez la fiche USB-A à une source d'alimentation USB (PC ou chargeur secteur USB). La prise de recharge supporte aussi des chargeurs rapides avec une tension de sortie de 9VDC et 3 A.
3. Le voyant LED de la touche (5) est allumé en rouge pendant la charge de l'accu. Le voyant s'éteint lorsque l'accu est entièrement chargé.
4. Le processus de charge dure 4–6 heures. Il ne faut pas utiliser l'enceinte pendant la charge de l'accu.
5. Lorsque l'accu est entièrement chargé, vous pouvez utiliser l'enceinte pendant 2.5 heures au volume maximum, et pendant 8 heures à un volume moyen.
6. Le voyant LED de la touche (5) clignote en rouge lorsque l'accu est presque déchargé. La musique est interrompue à intervalles de 30 secondes et vous entendez un signal acoustique.

F Mise en marche/arrêt

Appuyez longuement sur la touche (5) pour allumer et éteindre l'enceinte. L'enceinte s'éteint automatiquement si on n'entend pas la musique et si vous n'effectuez aucune action pendant 15 minutes environ.

Ecoute de musique sans fil par Bluetooth

1. Allumez l'enceinte en appuyant longuement sur la touche (5). L'enceinte est en mode d'appariement et le voyant LED de la touche (5) clignote en blanc.
2. Activez la fonction Bluetooth sur votre smartphone et effectuez la connexion avec ITR SOUNDBOX. Le voyant LED de la touche (5) est constamment allumé lorsque la connexion est effectuée.
3. Commencez la lecture de musique sur votre smartphone.
4. Appuyez longuement sur les touches «+» et «-» pour sauter des titres en avant et en arrière.
5. Appuyez brièvement sur les touches «+» et «-» pour augmenter ou réduire le volume.
6. Appuyez brièvement sur la touche (7) pour interrompre la lecture et pour la continuer.
7. Appuyez longuement sur la touche (6) pour terminer la connexion Bluetooth.

Remarques:

- Lorsque vous éteignez l'enceinte ou la commutez sur un autre mode de fonctionnement, elle se reconnecte automatiquement au dernier smartphone couplé la prochaine fois.
- Lorsque vous utilisez l'enceinte avec un smartphone iOS et passez du mode AUX en mode Bluetooth, vous devez éteindre l'enceinte brièvement et la rallumer pour rétablir la connexion Bluetooth.

Connecter plusieurs enceintes du même type (multiple link)

Vous pouvez connecter un nombre illimité d'enceintes du même type (ITR SOUNDBOX) entre elles. Il faut pour cela que chacune d'elles ait le nom d'appariement «ITR SOUNDBOX». Une enceinte fonctionne comme enceinte principale ou «master», et les autres sont les enceintes supplémentaires ou «slaves».

1. Allumez l'enceinte principale et appariez-la avec votre smartphone. Appuyez ensuite sur la touche (6). Le voyant LED de la touche (5) et celui de la touche (6) sont constamment allumés en blanc.
2. Allumez l'enceinte supplémentaire (ou les enceintes supplémentaires) et vérifiez si aucune d'elles n'est déjà couplée avec un smartphone. Appuyez ensuite sur la touche (6) pour coupler l'enceinte supplémentaire avec l'enceinte principale. Le voyant LED (5) de l'enceinte supplémentaire clignote lentement en blanc lorsque la connexion est effectuée avec succès, et le voyant LED à côté de la touche (6) est constamment allumé. Le voyant LED de la touche (6) s'éteint si la connexion n'est pas effectuée en une minute.
3. Appuyez brièvement sur la touche (6) de l'enceinte principale pour terminer le mode «multiple link». Le voyant LED de la touche (5) reste constamment allumé si l'enceinte est toujours couplée avec le smartphone. Le voyant clignote lentement si la connexion avec le smartphone est terminée également. Le voyant LED (6) de l'enceinte master s'éteint. Sur l'enceinte supplémentaire, le voyant LED (5) clignote lentement. Le voyant LED (6) clignote lentement et s'éteint si la connexion avec l'enceinte master n'est pas rétablie en une minute.

4. Appuyez brièvement sur la touche (6) de l'enceinte supplémentaire pour terminer le mode «multiple link». Les voyants LED (5) et (6) de l'enceinte master sont constamment allumés. Sur l'enceinte supplémentaire, le voyant LED (5) clignote lentement, et le voyant LED (6) s'éteint.

Lecture d'une clé USB

1. Allumez l'enceinte acoustique.
2. Branchez une clé USB à la prise USB-A au dos de l'enceinte. La lecture de la musique qui est enregistrée sur la clé USB commence automatiquement.
3. Appuyez longuement sur les touches «+» et «-» pour sauter des titres en avant ou en arrière. Appuyez brièvement sur les touches «+» et «-» pour augmenter ou réduire le volume.
4. Appuyez brièvement sur la touche (7) pour interrompre la lecture et pour la continuer.

Remarque:

Lorsque l'enceinte est en mode Bluetooth ou AUX, elle commute automatiquement en mode USB au moment de brancher la clé USB.

Charger l'accu d'un appareil portable

Vous pouvez utiliser l'enceinte comme power bank et charger l'accu d'un appareil portable.

1. Allumez l'enceinte.
2. Branchez l'appareil que vous souhaitez charger avec un câble de recharge à la prise USB-A de l'enceinte. La tension fournie par la prise USB est de 5VDC (1 A).

Ecouter la musique par la prise d'entrée AUX

1. Branchez votre appareil audio externe à la prise d'entrée AUX au dos de l'enceinte. Utilisez pour ceci le câble audio fourni.
2. L'enceinte passe automatiquement en mode AUX.
3. Effectuez les fonctions de lecture sur l'appareil audio.

Réglage de l'égaliseur (EQ)

Vous pouvez choisir entre deux modes de l'égaliseur en appuyant longuement sur la touche MODE.

Effets lumineux LED

1. La lumière LED s'allume automatiquement au moment d'allumer l'enceinte.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche (3) pour choisir entre trois effets lumineux et pour éteindre la lumière.

Téléphoner

1. Si vous recevez un appel sur votre smartphone pendant que vous écoutez la musique, appuyez sur la touche (7) pour répondre et pour raccrocher.
2. Maintenez appuyée la touche (7) pour refuser un appel entrant.
3. Appuyez longuement sur la touche (7) pendant la conversation pour transférer l'appel de l'enceinte au smartphone.

Remarque:

Les fonctions de téléphonie dépendent du smartphone et ne sont probablement pas supportées par tous les modèles.

Activer l'assistant vocal

1. Effectuez la connexion Bluetooth entre l'enceinte et votre smartphone.
2. Appuyez longuement sur la touche (7) pour activer l'assistant vocal.

Réinitialisation

1. Si vous n'arrivez pas à éteindre l'enceinte ou si elle ne réagit pas à la pression des touches, insérez un objet pointu dans l'orifice RESET qui se trouve sous la couverture en gomme au dos de l'enceinte.
2. Pour réinitialiser les paramètres d'usine de l'enceinte, maintenez appuyée la touche (7) pendant 5 secondes lorsque l'enceinte est allumée jusqu'à entendre une courte mélodie. Après ceci, la mémoire Bluetooth est effacée et les réglages sont remis à l'état initial. L'enceinte se trouve ensuite de nouveau en mode d'appariement.

Spécifications techniques

Modèle:	ITR SOUNDBOX BLACK (ES244A) / art. 14036106
Version Bluetooth:	V5.3
Portée de la connexion Bluetooth:	env. 15 m
Haut-parleurs:	2 × haut-parleur d'aigus 1.5" (env. 3.8 cm) 2 × haut-parleur de graves 3" (env. 7.6 cm)
Puissance de sortie:	60 W RMS / puissance de crête 120 W
Réponse en fréquences:	80 Hz – 20 kHz
Impédance:	4 Ω
Accu:	Accu au lithium (7.4 V, 5400 mAh)
Durée de charge:	4 – 6 heures
Autonomie:	env. 8 heures à 50% de volume / env. 2.5 heures au volume maximum
Capacité max. des sticks USB:	128 Go
Dimensions:	38.5 × 15.5 × 18.5 cm
Poids:	env. 3 kg (avec bandoulière)

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Cassa acustica Bluetooth

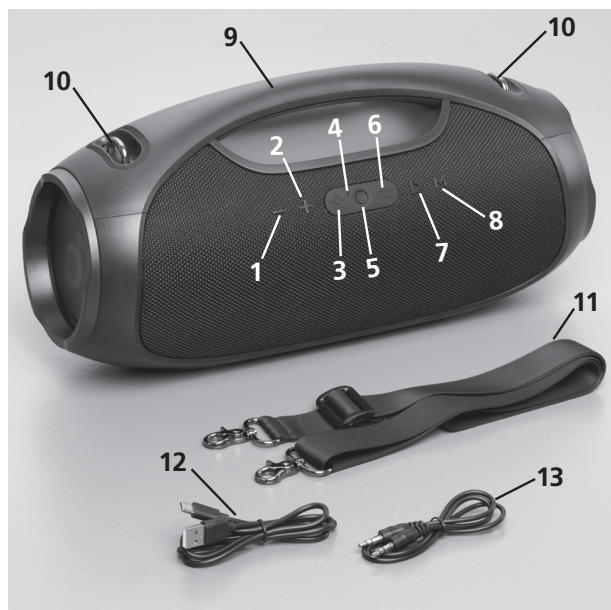
Istruzioni per l'uso

Misure di sicurezza e indicazioni importanti

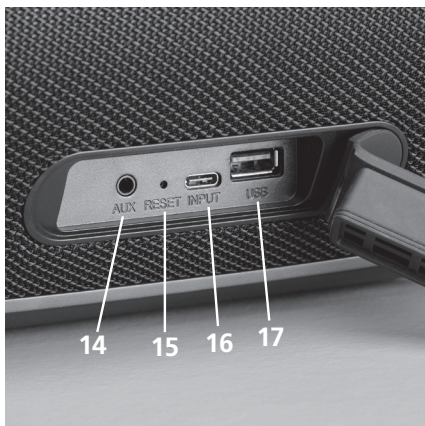
Leggete con cura le istruzioni per l'uso prima di usare la cassa acustica per la prima volta. Conservate il manuale in un posto sicuro per consultazioni future. Se cedete la cassa ad un'altra persona, aggiungete anche le istruzioni per l'uso.

- Qualora l'apparecchio venga usato per uno scopo diverso da quello previsto, venga incorrettamente adoperato o riparato da personale non qualificato, si declina ogni responsabilità nel caso di eventuali danni.
- La cassa acustica Bluetooth non è un giocattolo da bambini. Collocate la cassa al di fuori della portata dei bambini.
- Non esponete la cassa a polvere e a temperature molto alte e basse.
- Non collocate la cassa vicino ai radiatori e vicino ad altre fonti di calore.
- Non esponete la cassa alla luce solare diretta.
- Non collocate la cassa vicino al fuoco aperto (per esempio vicino al camino). Non collocate delle candele accese sulla cassa.
- Lasciate sempre uno spazio libero sufficiente attorno alla cassa.
- Non coprite la cassa durante il funzionamento.
- Collocate la cassa acustica su una superficie piana e stabile.
- Evitate di far cadere la cassa, e non esponetela a forti urti.
- Non provate mai a smontare la cassa acustica e a ripararla voi stessi. Per ogni problema di funzionamento, indirizzatevi soltanto ad un tecnico qualificato.
- Pulite la cassa acustica soltanto con un panno soffice e asciutto.
- La cassa resiste ai getti d'acqua secondo IPX6. Questo è però soltanto il caso se la copertura di gomma, che protegge le prese sul retro della cassa, è chiusa correttamente.
- Data l'odierna varietà dei materiali di rivestimento per mobili non è da escludere che, a contatto con la cassa, si creino delle tracce sgradevoli. Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni, macchie ecc. sulla superficie dei mobili.

Descrizione degli elementi



- 1 Passaggio al brano precedente / regolazione del volume –
- 2 Passaggio al brano seguente / regolazione del volume +
- 3 Tasto luce
- 4 Microfono
- 5 Accensione e spegnimento
- 6 Tasto «multiple link» / terminare la connessione Bluetooth
- 7 Lettura/pausa / telefonare / ripristinare le impostazioni di fabbrica
- 8 Tasto MODE (commutazione tra Bluetooth, USB e AUX) / impostazione dell'equalizzatore
- 9 Manico
- 10 Dispositivo di fissaggio per la tracolla
- 11 Tracolla
- 12 Cavo di ricarica USB-C–USB-A
- 13 Cavo audio (2 × jack 3.5 mm)



14 Ingresso AUX (jack 3.5 mm)

15 RESET

16 Presa di carica USB-C

17 Presa USB-A per la lettura di uno stick USB e per caricare un dispositivo portatile

Caricare la batteria prima dell'uso

1. La cassa è alimentata da una batteria incorporata al litio (7.4V / 5400 mAh).
2. Utilizzate il cavo di carica USB fornito per caricare la batteria. Collegate la spina USB-C alla presa di carica (16) sul retro della cassa. Collegate la spina USB-A ad una fonte d'alimentazione USB (PC o caricatore rete USB). La presa di carica supporta anche dei caricatori rapidi con una tensione d'uscita di 9VDC e 3A.
3. La spia LED del tasto (5) è illuminata in rosso durante il processo di carica. La spia LED si spegne quando la batteria è completamente carica.
4. Il processo di carica dura approssimativamente 4–6 ore. Non potete utilizzare la cassa quando la carica è in corso.
5. Quando la batteria è completamente carica, potete usare la cassa per 2.5 ore al volume massimo, e 8 ore ad un volume medio.
6. La spia LED del tasto (5) lampeggia in rosso quando la batteria è quasi scarica. La riproduzione di musica è interrotta ad intervalli di ca. 30 secondi, e si sente un segnale sonoro.

Accensione e spegnimento

Premete lungamente il tasto (5) per accendere e spegnere la cassa. La cassa si spegne automaticamente se non effettuate un'azione, e se non si sente la musica per un periodo di 15 minuti circa.

Ascolto di musica senza filo tramite Bluetooth

1. Accendete la cassa premendo lungamente il tasto (5). La cassa è in modalità pairing e la spia LED del tasto (5) lampeggia in bianco.
2. Attivate la funzione Bluetooth sul vostro smartphone e effettuate la connessione con ITR SOUNDBOX. Quando la connessione è eseguita, la spia LED del tasto (5) è illuminata costantemente.
3. Cominciate la riproduzione di musica sul vostro smartphone.
4. Premete lungamente i tasti «+» e «-» per saltare dei brani in avanti o indietro.
5. Premete brevemente i tasti «+» e «-» per aumentare o diminuire il volume.
6. Premete brevemente il tasto (7) per interrompere la lettura e per continuarla.
7. Premete lungamente il tasto (6) per terminare la connessione Bluetooth.

Note:

- Se spegnete la cassa o commutatela su un'altra modalità di funzionamento, essa si riaccoppia automaticamente con l'ultimo smartphone collegato la prossima volta.
- Se utilizzate la cassa assieme ad uno smartphone iOS e se passate dalla modalità AUX alla modalità Bluetooth, dovete brevemente spegnere la cassa e riaccenderla per ripristinare la connessione Bluetooth.

Accoppiare alcune casse dello stesso tipo (multiple link)

Potete accoppiare un numero illimitato di casse dello stesso tipo (ITR SOUNDBOX) tra loro – a condizione che tutte abbiano il nome di accoppiamento «ITR SOUNDBOX». Una delle casse è la cassa principale o «master», e le altre casse sono le casse supplementari o «slaves».

1. Accendete la cassa principale e accoppiatela con il vostro smartphone. Premete quindi il tasto (6). La spia LED del tasto (5) e quella del tasto (6) sono costantemente illuminate in bianco.
2. Accendete la cassa supplementare (o le casse supplementari), e accertatevi che nessuna di esse non sia già accoppiata con uno smartphone. Premete quindi il tasto (6) per accoppiare la cassa supplementare con la cassa master. La spia LED del tasto (5) della cassa supplementare lampeggia lentamente in bianco quando la connessione è eseguita con successo, e la spia LED accanto al tasto (6) è illuminata costantemente. La spia LED del tasto (6) si spegne se la connessione non può essere eseguita in un periodo di un minuto.
3. Premete brevemente il tasto (6) della cassa principale per terminare la modalità «multiple link». La spia LED del tasto (5) è illuminata costantemente se la cassa è ancora accoppiata con il vostro smartphone. La spia LED lampeggia lentamente se anche la connessione con lo smartphone è terminata. La spia LED (6) della cassa master si spegne. Sulla cassa supplementare, la spia LED (5) lampeggia lentamente. La spia LED (6) lampeggia lentamente e si spegne se la connessione con la cassa master non viene ripristinata in un periodo di un minuto.

4. Premete brevemente il tasto (6) della cassa supplementare per terminare la modalità «multiple link». Le spie LED (5) e (6) della cassa master sono illuminate costantemente. Sulla cassa supplementare, la spia LED (5) lampeggia lentamente e la spia LED (6) si spegne.

Letture di una chiavetta USB

1. Accendete la cassa acustica.
2. Collegare una chiavetta USB alla presa USB-A sul retro della cassa. La riproduzione della musica che è registrata sulla chiavetta USB inizia automaticamente.
3. Premete lungamente i tasti «+» e «-» per saltare dei brani in avanti e indietro. Premete brevemente i tasti «+» e «-» per aumentare o diminuire il volume.
4. Premete brevemente il tasto (7) per interrompere la lettura temporaneamente e per continuarla.

Nota:

Se la cassa è in modalità Bluetooth o AUX, si commuta automaticamente in modalità USB al momento di collegare la chiavetta USB.

Caricare un dispositivo portatile

Potete usare la cassa come power bank e caricare la batteria di un dispositivo portatile.

1. Accendete la cassa.
2. Collegare il dispositivo da caricare tramite un cavo di carica alla presa USB-A della cassa. La tensione fornita dalla presa USB è di 5 VDC (1 A).

Ascolto di musica attraverso l'ingresso AUX

1. Collegare il vostro dispositivo audio all'ingresso AUX situato sul retro della cassa. Usate per ciò il cavo audio fornito.
2. La cassa si commuta automaticamente in modalità AUX.
3. Effettuate le funzioni di lettura sull'apparecchio audio.

Impostazione dell'equalizzatore (EQ)

Potete scegliere tra due impostazioni dell'equalizzatore premendo lungamente il tasto MODE.

Effetti luminosi LED

1. La luce LED si accende automaticamente al momento di accendere la cassa.
2. Premete più volte il tasto (3) per scegliere tra tre effetti luminosi e per spegnere la luce.

Telefonare

1. Se qualcuno vi chiama sul vostro smartphone mentre ascoltate la musica, premete il tasto (7) per rispondere e per terminare la conversazione.
2. Mantenete premuto il tasto (7) per rifiutare una chiamata in arrivo.
3. Premete lungamente il tasto (7) durante la conversazione per trasferire la chiamata dalla cassa allo smartphone.

Nota:

Le funzioni di telefonia dipendono dallo smartphone e probabilmente non sono supportate da ogni modello.

Attivare l'assistente vocale

1. Effettuate la connessione Bluetooth tra la cassa acustica e il vostro smartphone.
2. Premete lungamente il tasto (7) per attivare l'assistente vocale.

Reset

1. Se la cassa acustica non si spegne o non risponde alla pressione dei tasti, inserite un oggetto appuntito nel foro RESET che si trova sotto la copertura di gomma sul retro della cassa.
2. Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, mantenete premuto il tasto (7) per circa 5 secondi quando la cassa è accesa, fino ad udire una breve melodia. Dopodiché la memoria Bluetooth è cancellata, e le impostazioni sono rimesse allo stato iniziale. La cassa si trova quindi di nuovo in modalità pairing.

Specifiche tecniche

Modell:	ITR SOUNDBOX BLACK (ES244A) / art. 14036106
Versione Bluetooth:	V5.3
Portata della connessione Bluetooth:	ca. 15 m
Altoparlanti:	2 × tweeter 1.5" (ca. 3.8 cm) 2 × woofer 3" (ca. 7.6 cm)
Potenza di uscita:	60 W RMS / potenza di picco 120 W
Risposta in frequenza:	80 Hz – 20 kHz
Impedenza:	4 Ω
Batteria:	Batteria al litio (7.4 V, 5400 mAh)
Tempo di carica:	4–6 ore
Autonomia:	ca. 8 ore ad un volume medio / ca. 2.5 ore a volume max.
Capacità max. degli stick USB	128 GB
Dimensioni:	38.5 × 15.5 × 18.5 cm
Peso:	ca. 3 kg (con la cinghia)

Con riserva di errori e di modifiche tecniche.



Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

